ter- and ke-an verbs with accidental or unpleasant meaning.

*Ter-* is used with some transitive verbs to show that something is done accidentally, or involuntarily.

- Buku itu terbawa oleh Jono. The book was taken by Jono by mistake.
- Kopi saya terminum oleh Siti. My coffee was drunk by Sri by mistake.

Here the ‘ter-’ verb is like a ‘di-’ verb: *dibawa, diminum*. But it has an additional piece of meaning: that the action happened accidentally or involuntarily.

Sometimes the Actor is not mentioned, when it is obvious or unimportant. E.g.

- Saya tertipu! I’ve been tricked! [i.e. by someone]
- Dia tertangkap kemarin. S/he was arrested yesterday. [i.e. by the police]

Ke-an makes many verbs that mean: something unpleasant or unwanted happens.

Some mean: to suffer from an action. Examples:

- Saya kehilangan tas. I lost my bag. i.e. suffered the hilang of it. [hilang: to vanish, disappear]
- Rina kematian adik. Rina’s sibling died, i.e. Rina suffered the mati of her sibling. [mati: to die]
- Rusli kejatuhan kelapa. Rusli was hit by a falling coconut (i.e. suffered the jatuh of it. [jatuh: to fall]

Some *ke-an* verbs are from an adjective. They mean to suffer intensely from the state described by the adjective. Examples:

- Anak itu kelaparan. That child is starving. [cf. lapar: hungry]
- Mereka kedinginan. They felt freezing. [cf. dingin: cold]
- Ali ketakutan. Ali was terrified. [cf. takut: afraid]

Some are based on a noun. They mean to suffer from the thing mentioned. E.g.

- Saya kehujanan tadi pagi. I was caught in the rain this morning. [hujan = rain]
- Ida (bangun) kesiangan. Ida woke up late [i.e. was caught by siang]
- Jakarta sering kebanjiran. Jakarta is often flooded. [banjir = a flood]
Exercise 1. Say it with a ter-verb to show it is ‘accidental’.
(Mention the Actor IF marked with [A], otherwise don’t mention it.)

bawa (take) minum (drink) tinggal (stay behind) singgung (to touch) bawa (take)
pakai (use) tipu (trick) luka (to injure) tangkap (arrest)

1. Buku saya terbawa oleh Jono
   Jono took my book. [A]

2. ________________________
   Ani left this mobile phone behind [A]

3. ________________________!
   You’ve been tricked!

4. ________________________
   Rina’s using my pen. [A]

5. Jangan __________________________, ya?
   Don’t feel insulted, okay?

6. ________________________
   Nia drank Yudi’s tea. [A]

7. ________________________
   Someone’s taken my book!

8. ________________________
   Susy’s hurt her leg.

9. ________________________ tadi malam.
   She was arrested last night.

Exercise 2 Use a ke-an verb from each verb below:
mati jatuh kurang habis hilang

1. Rina ______ kehilangan uang ____________ tadi pagi. [lost her money]
2. Desa itu sudah __________________________. [run out of clean water]
3. _____________________________. [Tomi’s child died.]
4. Daerah itu _____________________________. [has a shortage of rice.]
5. Ari _____________________________. [was hit by a falling rock [bata].]

Exercise 3. Insert a ke-an verb from each adjective or noun below
lapar panas siang takut hujan dingin malam banjir

1. Anwar ______ kedinginan tadi malam ______. [was freezing last night]
2. _____________________________. [Tuti felt overcome by heat].
3. Banyak anak _____________________________. [are famished there]
4. _____________________________.melihat ular itu. [Ari was terrified]
5. Mereka _____________________________. di hutan. [were caught by darkness]
6. Jalanan di Jakarta _____________________________. [ are often flooded]
7. Dewi _____________________________. [was caught in the rain earlier]
8. Iwan _____________________________. [often sleeps in]
Answer Key

Exercise 1: 2) Ponsel ini (or HP ini) tertinggal oleh Ani. 3) Kamu tertipu! 4) Pena saya terpakai oleh Rina. 5) Jangan tersinggung, ya? 6) Teh Yudi terminum oleh Nia. 7) Buku saya terbawa! 8) Kaki Susy terluka. 9) Dia tertangkap tadi malam.

Exercise 2: 2) kehabisan air bersih 3) Tomi kematian anaknya. 4) kekurangan beras 5) kejatuhana batu.

Exercise 3: 2) Tuti kepanasan. 3) yang kelaparan di sana. 4) Ari ketakutan 5) Mereka kemalaman 6) sering kebanjiran 7) kehujanan tadi. 8) sering kesiangan